

SUOMEN
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,
heinäkuun 31 p:nä 1915.

Kaikille postitoimistoille.

N:o 10,467.

1.

Kaikki sotavangeille ulkomaille menevät postilähetykset ovat, koska niissä on tavattu kiellettyjä esineitä, vastedes jätettävät postiin avonaisina sekä postivirkamiesten tarkastettavat. (N:o 5984).

2.

Postitoimistojen tulee tarkoin noudattaa Postihallituksen yleisissä kirjelmissä N:o 8,833 (1) ^{3/6}, N:o 8,975 (2) ^{12/6} ja N:o 9,106 (2) ^{18/6} 15 annettuja määräyksiä ja ilmoitetaan samalla, että *sotavangeille* ulkomaille menevissä paketeissa on kielletty lähettämästä minkäänlaisia korppuja, rasva-aineita, kaviaaria, väkijuomia, ylellisyystavaroita, kuin myös kaikenlaatuisia metalleja ja metallivalmisteita. Sitä paitsi on kielletty Saksaan lähettämästä makkarata ja valmisteita hakatusta lihasta. (N:o 5,920; 6,056; 41,637).

3.

Toistaiseksi sallitaan vastaanottaa postissa kuljetettavaksi Varsovaan ainoastaan yksinkertaisia postilähetyksiä. (N:o 6,035).

4.

Seuraaviin postitoimistoihin menevät postilähetykset ovat toistaiseksi pidätettävät sisäänjättopostitoimistoissa, nimittäin: Повоградъ, Говорово Ломжинской губ., Дубенка Холмской губ., Руда-Опалинъ Люблинской губ., Гарволинъ, Желеховъ, Луковъ Съдлецкой губ., Владимиръ, Волыньскъ, Любомль, Шацькъ, Дружкополь, Локачи, Устилугъ, Порицькъ, Купичевъ. (N:o 3,357; 4,443).

Pääpostitirehtöörin sijasta:

A. Semenoff.

Raavo Himanen.
m:ty.

POSTSTYRELSEN

I
FINLAND.

HELSINGFORS,

den 31 juli 1915.

Till samtliga postanstalter.

N:o 10,467.

1.

Alla till krigsfångar i utlandet afgående postförsändelser böra, enär uti dessa anträffats förbjudna föremål, framdeles inlemnas öppna på posten och granskas af posttjenstemännen. (N:o 5984).

2.

Postanstalterna anmodas noga iakttaga bestämmelserna i Poststyrelsens allmänna skrivelser N:ris 8,833 (1) af den 3, 8,975 (2) af den 12 och 9,106 (2) af den 18 sistlidne juni, och meddelas tillika, att uti till *krigsfångar* i utlandet afgående paket är det förbjudet att afsända alla slags skorpor, fettämnen, kaviar, spritdrycker, lyxvaror, äfvensom alla slags metaller och tillverkningar af dessa. Dessutom är det förbjudet att sända till Tyskland korf och tillverkningar af hackadt kött. (N:o 5,920: 6,056; 41,637).

3.

Tillsvidare må till Warschau emottagas till postbefordran endast enkla postförsändelser. (N:o 6,035).

4.

Till följande postanstalter afgående postförsändelser böra tillsvidare kvarhållas å inlemningspostanstalterna, nämligen: Новогродъ, Говорово Ломжинской губ., Дубенка Холмской губ., Руда-Опалинъ Люблинской губ., Гарволинъ, Желеховъ, Луковъ Сѣдлецкой губ., Владиміръ, Волинскъ, Любомль, Шацкъ, Дружкополь, Локачи, Устилугъ, Порицкъ, Кушичевъ. (N:o 3,357; 4,443).

I Generalpostdirektörens ställe:

A. Semenoff.

Paavo Himanen.
f.d.